

# Always here to help you

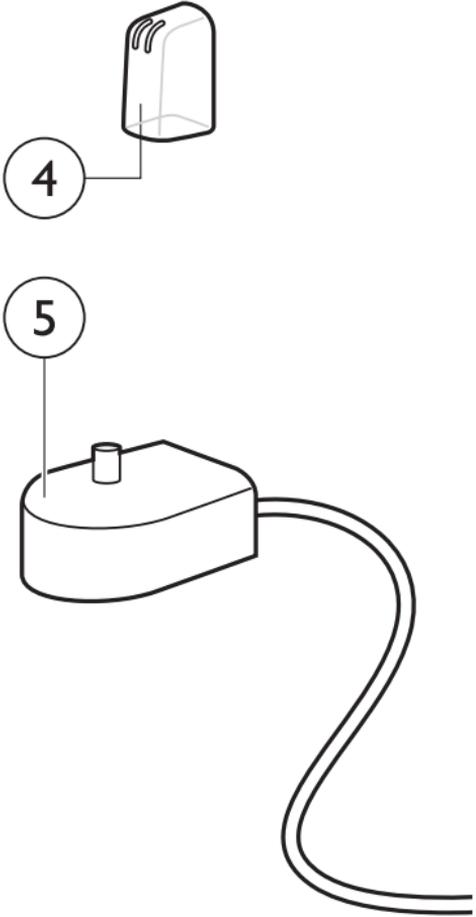
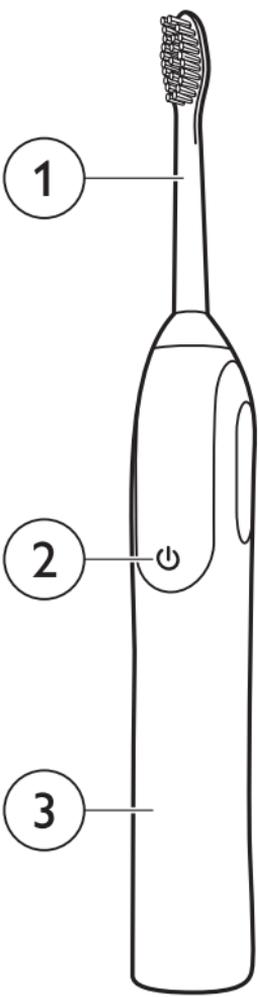
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Question?  
Contact  
Philips



**Philips Sonicare**  
**PowerUp**  
HX3100 Series

**PHILIPS**  
**sonicare**



**Введение**

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Важная информация**

**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА  
ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ**

**Опасно!**

- Не погружайте зарядное устройство в воду, не кладите и не храните зарядное устройств над водой или вблизи от воды. Не прикасайтесь к зарядному устройству, упавшему в воду. Немедленно отключите устройство от сети. После очистки зарядного устройства, прежде чем подключить его к сети, убедитесь, что зарядное устройство полностью высохло.

**Предупреждение**

- Сетевой шнур заменить нельзя. Если он поврежден, зарядное устройство необходимо заменить. Заменяйте зарядное устройство только оригинальным зарядным устройством, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

- Использование зубной щетки следует прекратить, если какая-либо часть изделия (насадка-щетка, зарядное устройство или ручка зубной щетки) повреждена. Сетевой шнур, вилки и аккумуляторы замене не подлежат. В приборе отсутствуют детали, обслуживание которых может выполнять пользователь.
- Не используйте зарядное устройство вне помещений или рядом с нагреваемыми поверхностями.
- Зубная щетка не предназначена для самостоятельного использования детьми, лицами с ограниченными физическими или умственными возможностями, нарушениями чувствительности, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями. Такие лица могут использовать изделие только под присмотром лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор соответствует действующим стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При соблюдении инструкций, использование прибора безопасно.

### Sonicare (Рис. 1)

- 1 Сменная насадка-щетка
- 2 Кнопка включения/выключения
- 3 Ручка
- 4 Гигиенический защитный колпачок
- 5 зарядное устройство

### Начало работы

#### Установка насадки-щетki

- 1** Установите переднюю часть насадки-щетki над передней частью ручки.
- 2** Надавите на металлический шнек насадки-щетki. (Рис. 2)

*Примечание* После установки насадки-щетki между насадкой-щеткой и ручкой может оставаться небольшой зазор.

#### Зарядка зубной щетки Sonicare

- 1** Вставьте вилку зарядного устройства в стенную розетку.
- 2** Установите ручку на зарядное устройство.

*Примечание* Чтобы постоянно поддерживать аккумуляторы в состоянии полной зарядки, можно хранить неиспользуемую зубную щетку в зарядном устройстве. Для полной зарядки аккумуляторов требуется около 30 часов. При использовании зубной щетки для клинических исследований аккумуляторы должны быть полностью заряжены.

## Использование Sonicare

- 1** Намочите щетку и выдавите на нее немного зубной пасты (Рис. 3).
- 2** Чтобы избежать разбрызгивания пасты, поместите насадку зубной щетки в ротовую полость до включения щетки.
- 3** Нажмите кнопку включения/выключения для включения зубной щетки.
- 4** Чистите зубы как обычно. (Рис. 4)

*Примечание Для получения оптимальных результатов тщательно очистите всю полость рта. Обработайте внутренние, внешние и жевательные поверхности зубов, а также десны.*

- 5** Для максимального эффекта слегка нажимайте на зубную щетку. Не нажимайте на щетку слишком сильно.
- 6** Через две минуты зубная щетка автоматически выключится.
- 7** Как выключенную, так и включенную щетку можно также использовать для чистки языка.

Зубную щетку можно безопасно использовать для чистки:

- ортодонтических скоб (при чистке скоб насадка изнашивается быстрее);
- восстановленных участков зубов (пломб, коронок, коронок с покровными фасетками).

### Примечания

- Проконсультируйтесь со стоматологом, если за последние 2 месяца вы перенесли операцию ротовой полости, а также если непосредственно после использования зубной щетки наблюдается повышенная кровоточивость десен или при использовании щетки кровоточивость десен наблюдается более 1 недели.
- Данное устройство предназначено для чистки зубов, десен и языка. Не используйте его для других целей. При появлении ощущения дискомфорта или боли прекратите пользоваться прибором и обратитесь к врачу.

- Зубная щетка — устройство для личной гигиены, не предназначенное для использования несколькими пациентами стоматологической клиники или учреждения.

### Особенности

#### Таймер на 2 минуты

- По истечении 2 минут таймер автоматически отключает прибор.

### Очистка

Насадки-щетку, ручку и зарядное устройство нельзя мыть в посудомоечной машине.

- 1** Ополаскивайте насадку-щетку после каждого использования. Сушите насадку-щетку только естественным образом, на воздухе (Рис. 3).
- 2** Не реже раза в неделю снимайте насадку и ополаскивайте место крепления к ручке теплой водой. (Рис. 5)
- 3** Периодически протирайте поверхность ручки влажной тканью с мягким мылом (Рис. 6).
- 4** Время от времени протирайте влажной тканью поверхность зарядного устройства, предварительно отключив устройство от электросети.

*Примечание Если зубная паста содержит пероксид, питьевую соду или другие бикарбонаты (часто используемые в отбеливающих зубных пастах), тщательно мойте насадку-щетку водой с мылом после каждого использования. В противном случае на пластике могут появиться трещины.*

### Хранение

Если вы не планируете пользоваться зубной щеткой в течение длительного времени (месяц или дольше), отключите зарядное устройство, очистите прибор и поместите его на хранение в сухое, прохладное место, защищенное от прямого солнечного света.

## Замена

### Насадка для зубной щетки

- Для достижения оптимальных результатов заменяйте насадку каждые 3 месяца.
- Не пользуйтесь насадкой со смятыми или загнутыми щетинками. Заменяйте насадку каждые 3 месяца или чаще, если появились признаки износа.
- Используйте только насадки Philips Sonicare.

*Примечание Не рекомендуется использовать с этой зубной щеткой насадки Sonicare for Kids.*

### Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 7).
- Аккумулятор содержит вещества, загрязняющие окружающую среду. После окончания срока службы прибора и передачи его для утилизации аккумулятор необходимо извлечь. Аккумулятор следует утилизировать в специализированных пунктах. Если при извлечении аккумулятора возникли затруднения, можно передать прибор в сервисный центр Philips, где аккумулятор извлекут и утилизируют безопасным для окружающей среды способом (Рис. 8).

### Извлечение аккумулятора

- 1** Чтобы разрядить аккумуляторы (с любым уровнем заряда), извлеките ручку из зарядного устройства, включите зубную щетку и подождите, пока она не прекратит работать. Повторяйте это действие, пока включение зубной щетки станет невозможным.
- 2** Вставьте отвертку с плоской головкой (обычную) в прорезь в нижней части ручки. Поверните отвертку против часовой стрелки, чтобы отсоединить нижнюю крышку (Рис. 9).

- 3** Удерживая перевернутую ручку, надавите на шнек, чтобы освободить внутренние компоненты ручки (Рис. 10).
- 4** Перережьте провода, чтобы отсоединить аккумуляторы от корпуса.
- 5** Поставьте отвертку с плоской головкой (обычную) на каждое из трех креплений и сломайте крепления, постучав по отвертке молотком. (Рис. 11)
- 6** Снимите нижнюю крышку корпуса и извлеките аккумуляторы.
- 7** Аккумуляторы готовы для передачи в специализированный пункт утилизации; остальные элементы прибора подлежат утилизации в соответствии с применимыми правилами.

### Гарантия и обслуживание

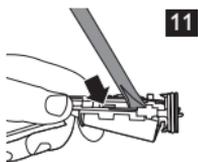
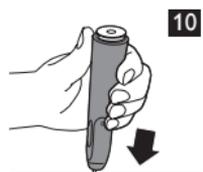
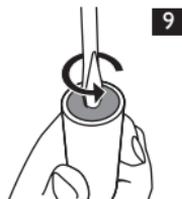
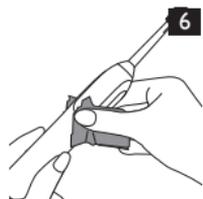
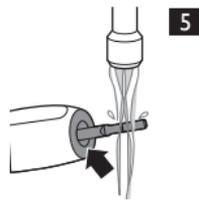
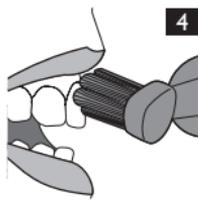
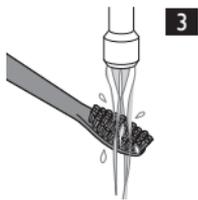
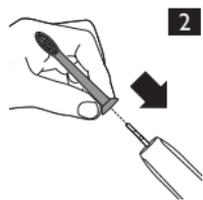
Для получения дополнительной информации или при возникновении проблем посетите веб-сайт [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) или обратитесь в центр поддержки покупателей в своей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в местную торговую организацию Philips.

### Ограничения гарантии

---

Условия гарантии не распространяются на:

- насадки-щетки;
- повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием не по назначению, небрежностью, модификацией прибора или неквалифицированным ремонтом;
- обычный износ, включая трещины, царапины, потертости, изменение или потерю цвета.





[www.philips.com/Sonicare](http://www.philips.com/Sonicare)

©2013 Koninklijke Philips Electronics NV (KPEENV).

All rights reserved. PHILIPS and Philips shield are registered trademarks of KPEENV. InterCare, Easy-start, Quadpacer, Sonicare and the Sonicare logo are trademarks of Philips Oral Healthcare, Inc. and/or KPEENV.

Protected by U.S. and international patents.  
Other patents pending. Reg. U.S. Pat. & Tm. Off.



100% recycled paper  
100% papier recyclé

4235.020.5640.2